

17 ■ FEVEREIRO ■ 2019

6º DO TEMPO COMUM

GRIEF SHARE



PRESIDENT'S DAY

Life Touch
CHURCH
DIRECTORY
PHOTOGRAPHY

ARMEE



Paróquia de Nossa Senhora da *Assunção*

COM MARIA, AO SERVIÇO DE CRISTO NO MUNDO



Confissões

Sábado

■ 7:00 - 7:30 PM

Domingo

■ 5:30-5:45 PM

Escritório Paroquial

Terça-a Sexta-Feira

■ 9 AM - 5 PM

209.634.2222

2602 S. Walnut Rd

Turlock, CA 95380

P O Box 2030

Turlock, CA 95381

Missas

Segunda-Feira

■ 9 AM *Português*

Terça-Feira

■ 9 AM *Português*

■ 7 PM *Português*

Quarta-Feira

■ 6 PM *Inglês*

Quinta-Feira

■ 9 AM *Português*

Sexta-Feira

■ 9 AM *Português*

Sábado

■ 7:30 PM *Português*

Domingo

■ 9:30 AM *Inglês*

■ 11:15 AM *Português*

■ 6 PM *Inglês*

Equipa Pastoral

209.634.2222

Father Manuel Sousa

■ Pároco
frmanuel@olassumption.net

Deacon Edwin Santiago

■ Diácono
mpsecs@charter.net

Ashley Hendrex

■ Administradora
ahendrex@olassumption.net

Zelia Freitas

■ Assistente Administrativa
■ Coordenadora do Coro port.
zfreitas@olassumption.net

Nellie Oliveira

■ Assistente Administrativa
noliveira@olassumption.net

Connie Madruga

■ Coordenadora da Liturgia
cmadruga@olassumption.net

James Governale

■ Coordenador dos Jovens
■ Coordenador da Confirmação
jgovernale@olassumption.net

Administração

META: \$10,500

COLECTA DOMINICAL:
2.10.19 \$10,970.31

PRINCÍPIOS DE ADMINISTRAÇÃO CATÓLICA

† DAR AO SENHOR UMA PORÇÃO DOS NOSSOS RENDIMENTOS

† DAR COM SACRIFÍCIO

† USAR O SEU ENVELOPE OR DAR PELA INTERNET

† 5% PARA A PARÓQUIA E 5% PARA A CARIDADE



Stewardship
A WAY OF LIFE

Formação Cristã



Segunda-Feira

■ 7:30 PM



Grupo de Oração

Divina Misericórdia

RENOVAMENTO CARISMÁTICO

Quintas - Feiras

■ 7PM

Sócio-Caritativa



Valley Area Living Enabling Resources

Escritório do V.A.L.E.R

209.634.0380

HORÁRIO | Terça – Quinta Feira

■ 11 AM - 3 PM



Terças-Feiras às 6 PM

Classes começam Terça-Feira, 15 de Janeiro, 2019

Na Sala de Conferências no Escritório



Terceira Idade

19 de Fevereiro 2018 ■ 9 AM

VALER (209) 634-0380.

PASTORAL DOS DOENTES

Para quem necessitar receber a Sagrada Comunhão em casa, por favor contate o coordenador da Pastoral dos Doentes, José Brum 535-3610 ou o Escritório Paroquial.

Angela Agueda

Maria Azevedo

Herminio Azevedo

Sr. Maria Carreira das Neves

David Gullet

Asselina Teixeira

Adriana Garcia

Izlida Pacheco

Nair Gomes

Hilario Mendes

Palmira Cardoso

Jesuina Teixeira

Manuel Rodriguez

Luis Borba

Teresa Xavier

Maria Aguiar

EQUIPA DOS DOENTES

■ 19 de Fevereiro, 7PM

Missa dos Pastorinhos

Aberto a toda a Comunidade



Evo Silva
Store Manager
Ph (209) 632-2306
Cell (209) 596-6979
Evo.Silva@SaveMart.com

1631 Lander Avenue, Turlock, CA 95380



STRAIGHT UP FENCING

Tony Mendonca

FOR ALL YOUR FENCE NEEDS AND REPAIRS
Free quotes

Lic # 501584 | (209)648-5645



Atlantic
Realty

3100 Shaw Rd., Ste 8
Turlock, CA 95380
www.atlanticrealty.com
Aaron Medeiros
Realtor®
209-201-7971
aaron@buildingABT.com

I Pray that the Lord Blesses
your Family and your Home.





Comece a pensar na próxima época para reservar uma Terça Feira para a sua família ou grupo. Todas as Terças Feiras estão reservadas para NSA, mas outras noites estão também disponíveis. Por favor, contate Christine Dores para reservar uma data e aprender mais sobre We Care. 209.495.0586 cdores12@aol.com



EXERCÍCIOS FÍSICOS

Segundas e Quartas-feiras

■ 11:30 AM às 12:30 PM

Cabrillo Club

No. 30 Hilmar

Pequeno Almoço de Panquecas

Domingo, Fevereiro 24, 2019

8 AM– 12 PM

Panquecas, Ovos Mechidos, Linguica,

Sumo, Café, Leite

Salão Paroquial da Igreja do

Santo Rosário em Hilmar

Donativo \$8



Participe conosco semanalmente para louvar e adorar o Senhor!

Confissões e convívio

SEGUNDAS

FEIRAS

■ 7:30 PM

Intenções de Missa

Monday • Segunda-Feira, February/Fevereiro: 18

9:00am - Português

† Almas do purgatório

Tuesday • Terça-Feira, February/Fevereiro: 19

9:00am - Português

Por Rosemary e Joe Silveira, aniv. do casamento e pelas int. dos seus filhos – dos pais

7:00pm – Português

Por José Brum, aniv. natalício – da esposa

Wednesday • Quarta-Feira, February/Fevereiro: 20

6:00pm – English

Teams of Our Lady, US Super Region for all members living and deceased

Thursday • Quinta-Feira, February/Fevereiro: 21

9:00 am – Português

Pelas int. de Ricky Vitorino e seus filhos – dos pais

Friday • Sexta-Feira, February/Fevereiro: 22

9:00am – Português

† Eulália e Auxiliadora Silveira – do irmão e tio

† Francisco e Serafina Silveira – da filha Rosa

† Serafim Azevedo e José Brasil – da esposa e irmã

† Maria de Jesus Martins

† José Xavier e defuntos de Teresa Xavier

† Francisco e Rosa Freitas – de Gerardo e Filomena Freitas

Por Gregório Bettencourt, aniv. natalício

Saturday • Sábado, February/Fevereiro: 23

7:30pm – Português

† António Jorge e Deolinda Fontes Sousa

Pelas int. de Armelim Sousa

Sunday • Domingo, February/Fevereiro: 24

9:30am – English

† Deceased relatives of Dimas & Mary Toledo

† João S. Silva & Maria Alice Silva – from family

† Frank Luis – from wife & family

For Liliana Nunes, anniv. of her baptism

11:15am – Português

† Adelino Toledo – de Justin e Fátima Gioletti

† João Evarista Sousa – da irmã Delfina

† Maria Bernardete Sousa Teixeira – da filha Rosa

† Madalena Azevedo – de Madalena Sousa

† Pedro Reis, aniv. da morte – da esposa e família

† António Goulart – da família

† Teresa Amelia Dores – da família

† Pe. José Carlos Simplício

† José I. Sousa – da esposa e família

† Maria de Jesus Morais – da família

† Mark Azevedo e defuntos de António e Maria Azevedo

† José e Clementina Reis – dos filhos

† José, Maria e António Ramos Sousa – da família

† José Marcelino e Maria Reis – da família

† Defuntos de Euclides e Gabriela Alvares

† Artur Tomás – de Reyna Tomás

† António Augusto Carvalho de Sousa – de Maria Augusta Sousa

† Defuntos de António e Aurora Borba

† Defuntos de David e Liliana Berbereia

Pelos filhos de José e Madalena Silveira

6:00pm - English

For the Parish Community

Joe E. Dias
Manager



**Whitehurst, Norton & Dias
Funeral Service**
286 West Main St.
Turlock, CA 95380
209-634-4904 • Fax 209-634-4907
Joe.Dias@DignityMemorial.com
www.whitehurstnortondiasfunerals.com
FD 504 • FDR 206
License #0707739

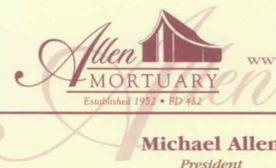
Lonnie J. Alvares
Assistant General Manager



FD 1843 COA 114

**TURLOCK MEMORIAL PARK
& FUNERAL HOME**

Phone: (209) 632-9111 Fax: (209) 632-9119
lalvares@turlockmemorialpark.com



247 North Broadway
Turlock, CA 95380
www.allenmortuary.com

Michael Allen
President

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



Michael & Diane Silva - Owners
Falo Portugues - Hablo Espanol
209-614-9030 or 209-914-3949

*For Online Reservations visit:
www.SilvaVacations.com

SilvaVacations.com
Referring Travel Agent



Helder M. DeSousa
209-620-4064 Cell



LUSO Media

Video • Radio • Internet TV • Social Media
www.RTPUSA.com
Studios: 209-416-0025

1138 N. Front St
Turlock, CA 95380 Fax 1-866-392-9792
email: info@rtputusa.com



**Hilmar
Animal Hospital**

PETE HULSE, DVM

PH: (209) 632-3831
FX: (209) 632-3651
P.O. BOX 777 • HILMAR, CA 95324
Blow Avenue at Lander



**KNIGHTS
OF COLUMBUS**
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

*Our Lady of the Assumption Catholic Church
Council # 12847*

Grand Knight: Samuel Silveira (209)-410-3590
Deputy Grand Knight: Bud Daniels (209)-648-5825
Finance: Steve Macias (209)-640-9166



**Atlantic
Realty**

2100 Geer Rd., Ste. B
Turlock, CA 95382
www.danielmaciel.com

Daniel Maciel
Falo Portugues - Hablo Espanol
Broker - Owner
Cell: 209.678.3159
Office: 209.668.0501
Fax: 888.575.0601
daniel@macielproperties.com




**AGUIAR
DHI TESTING**

A Certified Independent
Milk Testing Lab & Service

209-602-0172
aguiaartesting@gmail.com
www.aguiarmilktesting.com



**TURLOCK
City Tow
SERVICE**

Jennifer Avila
Jason Madruga
Jeremy Madruga
Josh Madruga

AAA
Emergency
Road Service

(209) 667-0734 24 Hour Towing & Storage

1308 W Linwood Ave. Turlock, CA 95380



Kevin F. Kelley
Partner

Kevin.kelley@berliner.com
www.berliner.com



**BERLINER
COHEN LLP**

MODESTO: 1601 I Street, Suite 150 | P 209.576.0111 | F 209.576.1076
MERCED: 2844 Park Avenue | P 209.385.0700 | F 209.385.3789



Ford

COUNTRY FORD TRUCKS

CHARLIE FERNANDES

1720 Herndon Rd.
Ceres, CA 95307
cafsterlingman@aol.com

Cell: (209) 606-1985
(209) 541-3673
FAX (209) 541-3971



**ORNELAS
BALING SERVICE**



1125 West Avenue South
Turlock, CA 95380

Manuel Ornelas
209.595.2451



JORGE F. DUARTE, D.D.S., INC.
A PROFESSIONAL DENTAL CORPORATION

2220 Colorado Avenue Turlock, CA 95382
(209) 669-9100



Elvis Dias
Realtor/Vendedor de Casas
209-678-1915

"I can't sing, but I can Sell!"



Century 21
M&M AND ASSOCIATES



Sanders Meat Service

WE PROCESS
Beef - Pork - Lamb - Veal - Game
Double Wrapped & Vacuum Packed

CUSTOM BUTCHERING
CURING - SMOKING
CATERING ALL OCCASIONS

PHYSICAL: 1220 South Ave., Turlock, CA 95380
MAILING: P.O. Box 2340, Turlock, CA 95381
Ph. 634-7525 • Ph. 632-8427

OWNERS:
Angela Couto
Helio Couto

ANDY PIMENTEL



Silveira's Machine & Welding

P.O. BOX 11 - 213 S. TULLY
TURLOCK, CA 95381
PH (209) 634-7752

PORTABLE WELDING
HELLARC
ALL TYPES OF REPAIR WORK

STEEL
BEARINGS
SPROCKETS

Bom Appetite Catering

**ROSEMARY
SOUSA-JOHNSON**

OWNER

PO Box 358
Denair, CA 95316

Phone: 209.632.4054
E-mail: rosemariybac@yahoo.com



OAK VALLEY COMMUNITY BANK

DIANNA BETTENCOURT
Assistant Vice President - Branch Manager
NMLS ID 253599

2001 GEER ROAD • TURLOCK, CA 95382
(209) 633-2867 • FAX (209) 633-2851
Email: dbettencourt@ovcb.com



**DUARTE
TREES & VINES**

Steve Scheuber
Field Representative

1555 Baldwin Road • Hughson, CA. 95326
Ph: (209) 531-0351 • Fax: (209) 531-0352
1-800-GRAFTED
cell: (209) 531-5065
email: steve@duarteenursery.com
web: www.duarteenursery.com



**Custom
LOCKSMITH
& ALARM, Inc.**

Mark Serpa
President

(209) 668-3606
Fax (209) 668-3706
522 E. Main St.
Turlock, Ca 95380

www.customlockandalarm.com
mserpa@customlockandalarm.com



A.L. Gilbert Company

BULK, LIQUID, SACK FEEDS • SEED
TEC. SERVICES • CATTLE FEEDERS

P.O. BOX 38
OAKDALE, CALIFORNIA 95361

BUSINESS PHONES
OAKDALE 847-1721
FAX 847-3542
TURLOCK 634-9331
FAX 538-3845

FRANK BRAZIL, JR.
CELL 602-2777
HOME 634-2235

1-800-998-9248 Toll Free
209-664-1177 Office



**Dream
Limousine Executive Car**

Limo Bus - Corporate Sedans - Airport - Wine Country - Wedding Limos

Helder M. DeSousa
Cell 209-620-4064

1138 N. Front St
Turlock, CA 95380
1-866-392-9792 Fax
TCP-199-18-B

www.209limo.com
info@dreamlimo.net



WIS & G
Winton-Ireland, Strom & Green
Insurance Agency

Since 1913

Glaucio Cota

Falo Portugues - Se Habla Espanol
627 E. Canal Drive
PO Box 3277
Turlock, CA 95381

p 209.667.0995
m 209.417.4258
f 209.667.7142
e gcota@wisg.com
w www.wisg.com
Lic. #0596157